

C-352

Second Session, Thirty-sixth Parliament,
48 Elizabeth II, 1999

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-352

An Act to amend the Privacy Act (definition of “minor”)

First reading, November 26, 1999

MR. HARB

C-352

Deuxième session, trente-sixième législature,
48 Elizabeth II, 1999

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-352

Loi modifiant la Loi sur la protection des renseignements
personnels (définition de « mineur »)

Première lecture le 26 novembre 1999

M. HARB

SUMMARY

This enactment amends the *Privacy Act* to add a definition of “minor” to the section allowing for regulations. This ensures that the Act will be interpreted consistently with the definition of “child” proposed by the United Nations Convention on the Rights of the Child as a person who is less than eighteen years old.

SOMMAIRE

Ce texte modifie la *Loi sur la protection des renseignements personnels* en ajoutant à l'article prévoyant la prise de règlements une définition de « mineur », afin que la loi soit interprétée conformément à la définition d'« enfant » proposée par la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant, à savoir une personne âgée de moins de dix-huit ans.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:
<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire » à
l'adresse suivante:
<http://www.parl.gc.ca>

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-352

PROJET DE LOI C-352

An Act to amend the Privacy Act (definition of “minor”)

Loi modifiant la Loi sur la protection des renseignements personnels (définition de « mineur »)

Preamble

WHEREAS, on November 20, 1989, the Convention on the Rights of the Child was adopted by the United Nations General Assembly;

Attendu :

Préambule

WHEREAS the Convention was ratified by Canada on December 31, 1991;

5

que le 20 novembre 1989, l'Assemblée générale des Nations Unies a adopté la Convention relative aux droits de l'enfant;

WHEREAS the Convention proposes a definition of “child” that should be applied uniformly throughout federal legislation;

que le Canada a ratifié cette Convention le 31 décembre 1991;

AND WHEREAS the definition of “minor” should be consistent with that of “child”;

10

que la Convention propose une définition d'« enfant » qui devrait s'appliquer uniformément à toutes les lois fédérales;

Now, Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

que la définition de « mineur » devrait 10 correspondre à celle d'enfant,

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

R.S., c. P-21;
R.S., cc. 22,
27, 44, 46 (1st
Suppl.), cc. 8,
19, 20 (2nd
Suppl.), cc. 1,
3, 18, 20, 24,
28 (3rd
Suppl.), cc. 1,
7, 10, 11, 21,
28, 31, 41, 47
(4th Suppl.);
1989, cc. 3,
27; 1990, cc.
1, 3, 13; 1991,
cc. 3, 6, 16,
38; 1992, cc.
1, 21, 33, 37,
44; 1993, cc.
1, 3, 28, 31,
34; 1994, cc.
26, 31, 35, 38,
41, 43; 1995,
cc. 1, 5, 11,
12, 18, 29, 45;
1996, cc. 8, 9,
10, 11, 16;
1997, cc. 6, 9,
20; 1998, cc.
10, 25, 26, 31,
35; 1999, cc.
17, 31

L.R., ch.
P-21; L.R.,
ch. 22, 27,
44, 46 (1^{er}
suppl.), ch. 8,
19, 20 (2^e
suppl.), ch. 1,
3, 18, 20, 24,
28 (3^e
suppl.), ch. 1,
7, 10, 11, 21,
28, 31, 41, 47
(4^e suppl.);
1989, ch. 3,
27; 1990, ch.
1, 3, 13;
1991, ch. 3,
6, 16, 38;
1992, ch. 1,
21, 33, 37,
44; 1993, ch.
1, 3, 28, 31,
34; 1994, ch.
26, 31, 35,
38, 41, 43;
1995, ch. 1,
5, 11, 12, 18,
29, 45; 1996,
ch. 8, 9, 10,
11, 16; 1997,
ch. 6, 9, 20;
1998, ch. 10,
25, 26, 31,
35; 1999, ch.
17, 31

1. Section 77 of the *Privacy Act* is amended by adding the following after subsection (1):

Definition of
“minor”

(1.1) In subsection (1), “minor” means a person under eighteen years of age.

1. L'article 77 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* est modifié par adjonction, après le paragraphe (1), de ce qui suit :

(1.1) Pour l'application du paragraphe (1), 5 Définition de
« mineur » désigne une personne âgée de
moins de dix-huit ans. « mineur »